



7ª REUNIÓN SOBRE LA ESTRATEGIA DE PRUEBA DE LA S-100 (S-100 TSM7)

Secretaría de la OHI, Mónaco, 23 – 26 septiembre

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019

Tarea 2.1.2.3	Organizar, preparar e informar sobre reuniones de los Grupos de Trabajo del HSSC (Reunión sobre la Estrategia de Prueba de la S-100).
---------------	---

La 7.ª reunión del Grupo de Trabajo sobre la Estrategia de Prueba de la S-100 se celebró en la Secretaría de la OHI en Mónaco, del 23 al 26 de septiembre del 2019. Quince representantes de los Estados Miembros de Alemania, Australia, Canadá, Corea (Rep. de), Estados Unidos, Finlandia, Francia, Noruega y Países Bajos asistieron a la reunión. Asistieron nueve representantes de las siguientes organizaciones industriales y académicas: Esri, Electronic Chart Center (ECC), Korea Research Institute of Ships and Ocean (KRISO), Korea Maritime and Ocean University (KMOU), IIC-Technologies, International Centre for ENC (IC-ENC), Portolan Sciences, SevenCs, Teledyne Caris y WR Systems.

La reunión fue presidida por Julia POWELL (EE. UU.). El Director de la OHI, Abri KAMPFER, los Adjuntos a los Directores Anthony PHARAOH y Alberto COSTA NEVES y el Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas (TSSO), Jeff WOOTTON, representaron a la Secretaría de la OHI y brindaron apoyo logístico.

El Secretario General de la OHI, Dr. Mathias JONAS, inauguró la reunión y recordó a los delegados la importancia del trabajo que está realizando el S-100WG. Destacó el desafío de reunir todos los elementos de los productos de datos S-100 para su uso por parte de proveedores de datos, proveedores de servicios y usuarios finales.



Los participantes de la 7.ª reunión sobre la Estrategia de Prueba de la S-100.



El objetivo principal de la reunión fue llevar a cabo una revisión del proyecto de la Publicación S-98¹ y discutir sobre temas relacionados con las extensiones de la Norma Marco S-100 y con la implementación de productos de datos en el Sistema de Información y Visualización de Cartas Electrónicas (ECDIS). La reunión consideró temas relacionados con la visualización arquitectónica de productos asociados a la S-100 en el ECDIS y sobre la mejor manera de lograr una representación armonizada. Hubo discusiones sobre el desarrollo de un catálogo de intercambio para múltiples productos y la KHOA proporcionó un informe sobre su proyecto de prueba en el mar para poner a prueba el uso de las colecciones de datos S-100 en un prototipo ECDIS S-100. Otros temas importantes discutidos incluyeron la necesidad de un registro de listas de códigos, la implementación de un modelo de calidad de datos batimétricos, los requisitos de transporte para ECDIS basado en la S-100 y la seguridad y autenticación de datos para la distribución de productos S-100. También se consideraron varias propuestas de extensiones a la Norma marco S-100.

La celebración de la próxima reunión del TSM está prevista en la Secretaría de la OHI, en septiembre u octubre del 2020.

¹ S-98 - Especificación para la Interoperabilidad de Productos de Datos en los Sistemas de Navegación S-100.



24ª CONFERENCIA DE LA COMISIÓN HYDROGRÁFICA DEL MAR BÁLTICO

Gdańsk, Polonia, 11-12 de septiembre

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019

Tarea 3.2.1.6	Prepararse para e informar a las reuniones de la Comisión Hidrográfica Regional: CHMB
---------------	---

La 24.ª Conferencia de la Comisión Hidrográfica del Mar Báltico (CHMB24) se celebró en Gdansk, Polonia, del 11 al 12 de septiembre, bajo la Presidencia de la Sra. Pia DAHL HØJGAARD (Dinamarca). Siete de los ocho miembros de plenos derechos de la Comisión (Alemania, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Letonia, Polonia, Suecia) y el miembro asociado Lituania estuvieron representados en la Conferencia. La delegación de la Federación de Rusia no participó. El Reino Unido y los Estados Unidos de América estuvieron representados también en la Conferencia como Observadores. La Secretaría de la OHI estuvo representada por el Secretario General, Dr. Mathias JONAS.



Los participantes de la 24.ª Conferencia de la CHMB, en Gdańsk, Polonia

La CHMB24 cubrió una amplia gama de temas regionales que incluyeron los desarrollos de cada uno de los Estados Miembros, el último estado de los levantamientos hidrográficos y la cartografía náutica, incluyendo las Cartas INT, la producción de ENCs y los proyectos cooperativos de la CHMB. Los miembros de la CHMB informaron sobre sus actividades nacionales hidrográficas, cartográficas y de Información de la Seguridad Marítima desde la



23.^a reunión. También presentaron los nuevos desarrollos en materia de hidrografía, producción de cartas y gestión del tráfico marítimo.

La Comisión consideró el resultado de las 11.^{as} reuniones del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC) y del Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC), incluyendo la 9.^a Reunión del Grupo de Trabajo sobre la Base Mundial de Datos ENC (GT WEND).

El Secretario General, Dr. JONAS, informó sobre el Programa de Trabajo de la OHI y sobre las actividades de la Organización durante el año anterior y compartió sus impresiones sobre las consideraciones de la 11.^a Reunión del Comité de Coordinación Interregional (IRCC11). También proporcionó a la Comisión información general sobre los temas que se debatirán en la próxima 3.^a reunión del Consejo de la OHI (C-3), que se celebrará en octubre en Mónaco, destacando el hecho de que cinco (Alemania, Dinamarca, Federación de Rusia, Finlandia y Suecia) de los nueve miembros de la CHMB estarán presentes en el Consejo. También informó sobre los preparativos en curso de la 2.^a Asamblea, en abril del 2020 y sobre el trienio para celebrar los cien años de existencia de la OHI.

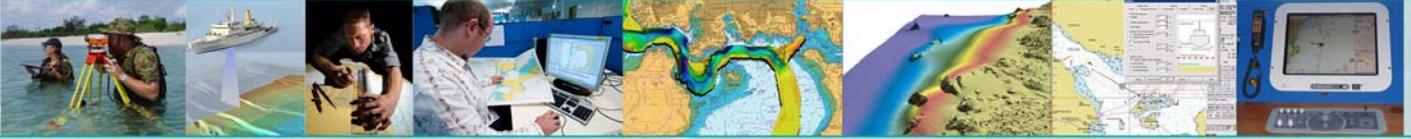
La Comisión examinó las iniciativas regionales en curso, en particular las actividades del Grupo de Trabajo sobre la Supervisión de nuevos Levantamientos (MWG), el Grupo de Trabajo sobre la Base de Datos Batimétricos del Mar Báltico (BSBDWG), el Grupo de Trabajo Mixto sobre Información relativa a Datos Marítimos Espaciales del Mar del Norte y del Mar Báltico (NS-BSMSDIWG), el Grupo de Trabajo sobre la Coordinación de Cartografía Internacional del Mar Báltico (BSICCWG), el Grupo de Trabajo sobre el Datum de Cartas (CDWG) y el recién creado Grupo de Trabajo sobre Información de la Seguridad Marítima (MSIWG).

Suecia informó sobre las actividades del Grupo de Trabajo OHI-UE sobre la Red. El informe confirmó el aumento general de la sensibilización sobre el rol y las obligaciones de los Servicios Hidrográficos y los acuerdos de colaboración generales de la OHI relativos a los organismos de la UE afectados. El interés común reside en el tema del portal EMODNET para presentar la batimetría de alta calidad como datos abiertos. Existe un debate en curso dentro de la UE sobre si se deben adoptar productos de cartas náuticas al efectuar la revisión de la Directiva de la UE en materia de Información del Sector Público (ISP).

La Comisión consideró actividades concertadas para una campaña de medición de la gravedad en toda el área, presentando cálculos de geoides mejorados bajo los auspicios del Grupo de Trabajo sobre el Datum de Cartas (CDWG). Se identificaron necesidades de medición adicionales para aguas suecas, polacas y estonias.

La Comisión renovó su compromiso de seguir manteniendo de forma continuada el portal Internet de la CHMB albergado por Suecia, que incluye el suministro de un modelo de batimetría reticulada para todo el Báltico. El modelo actual sigue haciendo frente a una buena percepción pública, con un número significativo de visitantes y descargas. Los Estados Miembros reafirmaron estas actividades, como su contribución regional al Proyecto *Seabed 2030*.

Suecia informó sobre sus intenciones de solicitar financiación de la UE para un proyecto de seguimiento de FAMOS llamado FASTMOS. Este proyecto estará diseñado para demostrar la aplicación colaborativa de varios productos basados en la S-100 en el área de Sound,



Gran Belt, Kadettrenden, Irbe y Quark. Suecia invitó a los miembros de la CHMB, con una asociación regional a estas áreas, a incorporarse a la fase de solicitud del proyecto.

Alemania propuso establecer un Portal de Datos Marinos de la CHMB como futuro banco de pruebas para servicios de datos basados en la S-100. La CHMB acogió favorablemente la propuesta, animó a los colaboradores a detallar la cooperación futura en este tema y sugirió sincronizar la fase de redacción con el proyecto FASTMOS.

La CHMB también discutió sobre el desarrollo de la Década de implementación de la S-100 en el Área del Mar Báltico, pero convino posponer las etapas que deberán seguirse después de la discusión a nivel del Consejo y de la Asamblea.

Al final de la reunión, el Capitán de Navío Andrzej KOWALSKI (Polonia) fue elegido como nuevo Presidente de la CHMB. Se convino que la próxima reunión de la CHMB será organizada por Suecia, en Estocolmo, del 23 al 24 de septiembre del 2020. Todos los documentos de la reunión que están disponibles han sido publicados en la página de la CHMB, en el sitio web de la OHI, y también en el sitio web de la CHMB (www.bshhc.pro).



VISITA DE COORDINACIÓN AL 11.º CURSO DEL PROYECTO CHART *OHI-NIPPON FOUNDATION*

Servicio Hidrográfico del Reino Unido, Taunton, RU, 11 septiembre

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019

CBWP P-03

Participación en la visita de coordinación
del Proyecto CHART

El Director Mustafa IPTES y el Sr. Naohiko NAGASAKA (Responsable de Proyecto destacado a la Secretaría de la OHI por Japón) visitaron el Servicio Hidrográfico del Reino Unido (UKHO) el 11 de septiembre para conocer e informar a los estudiantes que participaban en el 11.º curso del Proyecto CHART (*Cartography, Hydrography and Related Training*) de la *OHI-Nippon Foundation*. Dicho proyecto, financiado por la *Nippon Foundation* de Japón, proporciona formación en cartografía náutica y en evaluación de datos, que es reconocida en el nivel de Categoría B por el Comité Internacional FIG-OHI-ACI sobre Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos. El curso fue organizado por el UKHO y compuesto de cinco módulos, variando la duración de cada uno de ellos de dos a cinco semanas. El 11.º curso empezó el 2 de septiembre y finalizará el 13 de diciembre del 2019. Participan en él estudiantes de Bangladesh, Ecuador, Estonia, Nigeria, Sudáfrica, Tailandia y Trinidad y Tobago.

El equipo de la Secretaría de la OHI discutió sobre varios temas con los estudiantes. Como respuesta, los estudiantes describieron sus experiencias y dieron las gracias a la *Nippon Foundation*, al UKHO y a la OHI por haberles brindado la oportunidad de desarrollar su conocimiento y su experiencia en el campo de la cartografía náutica. El Director IPTES entregó una presentación destacando las zonas de influencia y el valor de la hidrografía, y las responsabilidades de los Gobiernos en relación con el suministro de datos, información, productos y servicios hidrográficos. El impacto del proyecto CHART fue también descrito y presentado detalladamente por el Sr. NAGASAKA. Se animó a los estudiantes a mantenerse en contacto los unos con los otros y a mantener una relación de antiguos alumnos a su regreso a sus países.



Les formateurs et les étudiants du 11^{ème} cours CHART avec l'équipe de l'OHI en visite.



12ª REUNIÓN CONJUNTA OHI/OMI/OMM/COI/IALA/OIEA/FIG/IMPA DE COORDINACIÓN EN MATERIA DE CREACIÓN DE CAPACIDADES

Londres, Reino Unido, 10 al 11 septiembre

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019

Tarea 3.3.6.	Organizar, preparar e informar sobre las reuniones con otras organizaciones, agencias de financiación, con el sector privado y la enseñanza
--------------	---

La 12.ª Reunión conjunta OHI/OMI/OMM/COI/IALA/OIEA/FIG/IMPA de Coordinación en materia de Creación de Capacidades (CB) se celebró los días 10 y 11 de septiembre del 2019, en la sede de la Organización Marítima Internacional (OMI) en Londres, Reino Unido. La reunión anual acogió a ocho representantes de la OHI, la OMI, la OMM, la IALA y la IMPA. El representante de la COI proporcionó una sesión informativa por videoconferencia. La OIEA y la FIG no estuvieron representadas en la reunión. La OHI estuvo representada por el Director Mustafa IPTES (el primer día) y por el Adjunto a los Directores Alberto COSTA NEVES, Secretario del Subcomité de Creación de Capacidades (CBSC).

El objetivo de la reunión es coordinar los esfuerzos de las organizaciones internacionales para crear y desarrollar capacidades en las comunidades marítimas y marinas. Los participantes de la reunión comparten recursos en línea con el concepto de las Naciones Unidas de «Unidos en la acción» para lograr una presencia efectiva, eficiente, coherente y de mejor rendimiento en países en vías de desarrollo. La presencia internacional coordinada presenta la ventaja de crear condiciones para mejorar la comunicación y la cooperación en los países y en su infraestructura nacional.



Reunión conjunta OHI/OMI/OMM/COI/IALA/OIEA/FIG/IMPA de Coordinación en materia de Creación de Capacidades

Los participantes revisaron las actividades conjuntas realizadas en el período entre sesiones, en particular los seminarios para aumentar la sensibilización de los temas pertinentes que preceden a las conferencias regulares de las Comisiones Hidrográficas Regionales (CHRs) relevantes, a saber la CHAtO, la CHMMC, la CHOIS, la CHAIA y la CHPSO, la visita técnica a Angola y el taller de CB realizado durante la reunión sobre la e-Navegación en marcha Asia-Pacífico. Se consideraron futuras actividades conjuntas para



visitas técnicas y seminarios de sensibilización, empezando con una visita conjunta OMI-OHI-IALA-IMPA a Iraq de evaluación de las necesidades.

La reunión compartió logros, desafíos y lecciones aprendidas con la implementación de las respectivas estrategias en materia de CB o en el Desarrollo de Capacidades (CD), la gestión de calendarios, los catálogos de cursos y los portales. La reunión también consideró formas de mejorar colectivamente el aprendizaje a distancia, teniendo como ejemplo la organización de Cursos de la OHI por la Academia Global de Docentes del Océano de la COI (OTGA) sobre las Mareas y el Nivel del Mar y sobre Información de Seguridad Marítima (ISM), que están siendo ambos implementados.

Durante la reunión, se consideraron la estrategia para tratar con los organismos de financiación y la promoción de proyectos conjuntos. El desarrollo existente de un proyecto conjunto para apoyar el transporte en aguas continentales en Bangladesh está progresando con la celebración de las reuniones de la OMI con agencias de financiación. Se considerará el mismo modelo para apoyar a otros países. La reunión convino preparar un documento conceptual para el desarrollo de la capacidad marítima y marina en el Caribe para un desarrollo sostenible y resistente al clima. Este concepto se presentará a los donantes para su implementación, como respuesta a, entre otros, los informes del Simposio de alto nivel y del Taller Regional de Administradores Marítimos superiores en el Caribe.

Se animó a los participantes a promover y a involucrarse en el Grupo de Trabajo sobre Información Marítima Geoespacial (WGMGI), establecido en el seno del Comité de Expertos de las Naciones Unidas en Gestión de la Información Geoespacial Global (UN-GGIM), con el desarrollo de un plan de implementación para la Década de la Ciencia Oceánica para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (2021-2030) y con el Proyecto Seabed 2030 de la Nippon Foundation-GEBCO.

Se consideró el desarrollo de una contribución conjunta al Sistema de Auditoría de los Estados Miembros de la OMI (IMSAS). El objetivo es mejorar la evaluación del estado de la Seguridad de la Navegación (Capítulo V de SOLAS) de forma integral. La OHI informó sobre su experiencia en ofrecer apoyo a los Estados Miembros de la OMI en su preparación para el IMSAS, en aspectos relacionados con la hidrografía, la cartografía náutica y la ISM.

La reunión consideró el impacto de los antiguos alumnos de la Universidad Marítima Mundial (WMU) y del Instituto de Derecho Marítimo Internacional (IMLI) y cómo están permitiendo el progreso en varios aspectos del sector marítimo en sus países y en sus regiones, un rendimiento a largo plazo. También se observó con agradecimiento el impacto de las iniciativas de la Nippon Foundation para apoyar a los antiguos alumnos.

La OHI invitó a los participantes al Seminario CB de las partes interesadas, que se celebrará en Mónaco los días 17 y 18 de junio del 2021, después del CBSC19, y a participar en el Centenario de la OHI.

La próxima reunión conjunta de Coordinación CB se celebrará en agosto del 2020 en Mónaco, y será organizada por la Secretaría de la OHI.



**16^ª CONFERENCIA DE LA COMISIÓN HIDROGRÁFICA E
L'AFRIQUE ET DES ILES AUSTRALES (CHAIA)
ET SÉMINAIRES VISANT A ACCROÎTRE LA PRISE DE CONSCIENCE
DU RÔLE DE L'HYDROGRAPHIE
Le Cap, Afrique du Sud, du 3 au 5 Septembre**

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019

Tarea 3.2.1.11	Participación en la CHAIA - Comisión Hidrográfica de África e Islas Australes
----------------	---

La 16.^a Conferencia de la Comisión Hidrográfica de África e Islas Australes (CHAIA) se celebró del 3 al 5 de septiembre del 2019, en Ciudad del Cabo, Sudáfrica. Los siguientes Estados Miembros de la CHAIA asistieron a la Conferencia: Francia, Mauricio, Mozambique, Noruega, Reino Unido y Sudáfrica. Comoras, India, Kenia, Madagascar, Malawi, Namibia, Portugal y Tanzania asistieron como Miembros Asociados. Sólo un Estado Miembro, Seychelles, y un Estado Miembro asociado, Angola, no pudieron asistir a la Conferencia. Delegados de la Organización Marítima Internacional (OMI), la Asociación Internacional de Ayudas a la Navegación Marítima y Autoridades de Faros (IALA), del Grupo Regional de África Meridional y Oriental e Islas para la Seguridad de la Navegación y la Protección del Medio Ambiente Marino (SEAIGNEP) y de participantes de las partes interesadas de la industria de Kongsberg Maritime, AML Oceanographic, Chartwise, Unique Hydra, Teledyne Caris, UnderWater Surveys, Navico, iXBlue y Fugro participaron en la Conferencia en calidad de observadores. El Director Abri KAMPFER representó a la Secretaría de la OHI.

La Conferencia fue organizada por el Servicio Hidrográfico de la Marina de Sudáfrica (SANHO). El Presidente de la CHAIA, Contralmirante Tim LOWE (Reino Unido) inauguró la Conferencia e invitó al Capitán de Navío Theo STOKES, Director del Servicio Hidrográfico Nacional de Sudáfrica, a proporcionar el discurso de apertura. Cada uno de los Estados Costeros presentes proporcionó una actualización sobre sus actividades desde la última Conferencia, que se celebró en Seychelles en agosto del 2018 y, aunque hay algunos avances en la coordinación de las actividades hidrográficas en algunos países, con el establecimiento de Comités Hidrográficos Nacionales, las reuniones son poco frecuentes. Las necesidades en materia de creación de capacidades de la región siguen siendo amplias y deberían tomarse en consideración los acuerdos bilaterales y los esfuerzos regionales de creación de capacidades, además del programa de creación de capacidades de la OHI. Sudáfrica hizo una presentación sobre el progreso de la creación de un curso en línea sobre ISM, que puede ser muy fructífero para mejorar la sensibilización sobre la importancia de la ISM y crear la capacidad muy necesaria en los Estados Costeros de la región.

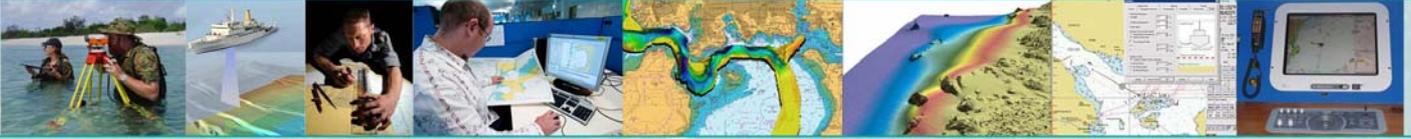


La 16.^a Conferencia incluyó una reunión del Grupo de Trabajo sobre la Coordinación de Cartografía Internacional de la CHAIA (ICCWG), durante la cual se discutió sobre el estado de las cartas INT y la producción de ENC's en la región y se tomaron decisiones sobre la finalización del Esquema ENC de la CHAIA y sobre la resolución de los solapamientos actuales de ENC's. Una presentación sobre las funcionalidades actuales y futuras del INTogIS II de la OHI tuvo muy buena acogida.

Hubo presentaciones y debates sobre iniciativas de datos marítimos espaciales y la Conferencia recibió comentarios del MSDIWG de la CHAIA, recién creado, dirigido por el Reino Unido, y se destacó que el grupo podría desempeñar un papel importante en el descubrimiento de portales de datos regionales y en ayudar a desbloquear la « Economía Azul » de la región. Una excelente presentación de la Sra. Lauren WILLIAMS, del Departamento de Asuntos Ambientales, sobre el Sistema de Planificación Espacial Marítima Sudafricana y el Sistema Nacional de Gestión de Información Oceánica y Costera, proporcionó un buen ejemplo de un esfuerzo nacional de Planificación Espacial Marítima y de los posibles beneficios que se pueden lograr. Las actividades de GEBCO, presentadas por Evert FLIER (Noruega) incluyeron información sobre el Proyecto *Seabed 2030* GEBCO – *Nippon Foundation* y comentarios sobre el Grupo de Trabajo sobre Batimetría Participativa de la OHI. Se recordó a los Estados Costeros la importancia de responder al cuestionario adjunto a la CC de la OHI N.º 11/2019 para indicar el apoyo a la actividad participativa en sus aguas de jurisdicción nacional, incluyendo las advertencias, ya que esto orientará las futuras actividades participativas en la región.



Los participantes de la 16.^a Conferencia de la CHAIA



Se discutió el Programa de Creación de Capacidades de la OHI para la región y se identificó la necesidad de mejorar la estrategia en materia de Creación de Capacidades de la CHAIA. Otros temas discutidos durante la reunión incluyeron: la contribución sobre los resultados del Consejo de la OHI, del HSSC, del IRCC, del GT WEND, del GT MSDI e información sobre la C-55. Se discutió sobre los procedimientos para tratar los desastres marítimos y sobre una presentación de Mozambique relativa a las lecciones aprendidas tras tratar con los efectos de los ciclones destructores Idai y Kenneth, que golpearon a Mozambique y los países vecinos solicitaron una acción para desarrollar una Estructura de Respuesta en caso de Desastres para la Región de la CHAIA. Sudáfrica presentó un informe sobre actividades en materia de Información de Seguridad Marítima (ISM) en la NAVAREA VII, que fue revisado por la Comisión. India aportó también una contribución sobre las actividades de la NAVAREA VIII. Fue bastante evidente que pocos países en la región comunican con el Coordinador de su NAVAREA y es necesario hacer más esfuerzos para la sumisión de información de seguridad marítima para las NAVAREAS VII y VIII. Se instó a todos los Estados Costeros de la región a nombrar participantes para el próximo Curso de formación en ISM, pero debe estar seguro de que las personas designadas serán utilizados en un rol de ISM a la finalización de su formación. Cada uno de los participantes de la industria proporcionó una presentación. Todas las presentaciones realizadas por observadores o por participantes de la industria y por las partes interesadas fueron muy educativas, en particular para quienes participaron en la Conferencia por primera vez.

Seminario OHI/CHAIA para aumentar la sensibilización sobre la importancia de la hidrografía

La 16.^a reunión de la Comisión fue precedida de un seminario para aumentar la sensibilización sobre la importancia de la Hidrografía patrocinado por el Fondo de Creación de Capacidades de la OHI e impartido por representantes de la Secretaría de la OHI, la OMI, la IALA y el Reino Unido. La intención del seminario era la de proporcionar a los representantes de la CHAIA información para ayudar en el desarrollo y en el reforzamiento de la capacidad hidrográfica a cumplir con sus obligaciones internacionales en el marco de SOLAS y a apoyar el crecimiento económico y la protección del medio ambiente marino.



Les participants au séminaire CHAIA de sensibilisation à l'hydrographie



Próxima Conferencia

La celebración de la próxima Conferencia está prevista en Mauricio, del 7 al 10 de septiembre del 2020. La Comisión reeligió al Contralmirante Tim LOWE (Reino Unido) como Presidente y Mauricio fue elegido Vice-Presidente, pendiente de confirmación.

Todos los documentos y presentaciones para el Seminario y para la Conferencia están disponibles en la página de los documentos de la CHAIA16 en el sitio web de la OHI (<http://www.iho.int>).



INFORME TARDÍO

4ª REUNIÓN DEL EQUIPO DE PROYECTO SOBRE LAS ENC EN LA NORMA S-101 (S-101PT)

Secretaría de la OHI, Mónaco, 13-14 de junio

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019	
Tarea 2.3.4	Desarrollar y mantener las especificaciones del producto S-10x

El Equipo de Proyecto sobre la Carta Electrónica de Navegación en la norma S-101 (S-101 ENC PT) celebró su 4.ª reunión en la Secretaría de la OHI, en Mónaco, del 13 al 14 de junio del 2019. Asistieron a la reunión 28 representantes de los Estados Miembros de Alemania, Australia, Brasil, China, Corea (Rep. de), Dinamarca, Estados Unidos, Estonia, Finlandia, Francia, Italia, Noruega y Reino Unido (R.U.). También asistieron a la reunión diez miembros de siete organizaciones industriales y académicas. La reunión fue presidida por Al Armstrong (EE.UU.). El Director Abri KAMPFER, el Adjunto a los Directores Anthony PHARAOH y el Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas Jeff WOOTTON representaron a la Secretaría de la OHI.



Los participantes de la 4.ª Reunión del Equipo de Proyecto S-101.

Después de la publicación de la Edición 1.0.0 de la Especificación de Producto para ENCs S-101 en diciembre del 2018, para su evaluación y prueba, se informó y se discutió durante la reunión sobre algunas incoherencias en el catálogo de características de la S-101. Estas se resolverán en la próxima edición menor del catálogo de características. Se proporcionó un informe sobre el desarrollo del catálogo de representación de la S-101 y su estructura para el procedimiento condicional asociado. Este trabajo incluye el desarrollo de reglas condicionales para activar ambos acontecimientos, los relacionados con la representación y los de alertas/indicadores en un ECDIS.



Dinamarca informó sobre sus actividades de desarrollo de una estructura para documentar las reglas de validación para productos basados en la S-100. Dinamarca también ha desarrollado una lista preliminar de verificaciones de validación para datos ENC en la Norma S-101.

El Administrador de la Base de Registros de la OHI informó acerca del estado actual del Registro IG y de los resultados del Taller sobre la Base de Registros, que tuvo lugar durante la 4.^a reunión del S-100WG, celebrada en Aalborg, Dinamarca, del 27 de febrero al 1 de marzo del 2019. La KHOA² proporcionó informes de actualización de las aplicaciones de creación del Catálogo de Características y del Catálogo de Representación que se están probando actualmente. Estas aplicaciones funcionan en conjunto con la Base de Registros IG.

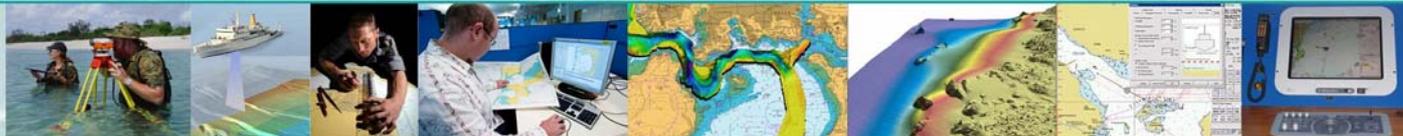
IIC-Technologies presentó los resultados de un estudio de conversión de datos ENC de la Norma S-57 a la S-101. Uno de los objetivos principales del estudio fue analizar cómo los datos S-57 pueden ser «optimizados» para facilitar la conversión de datos. Para dicha conversión se utilizó el convertidor ENC gratuito de la S-57 a la S-101 producido por Esri.

El Presidente del DQWG informó sobre un mecanismo propuesto para calcular automáticamente el equivalente de CATZOC para su uso en la S-101. El proceso requiere que se atribuyan adecuadamente los datos hidrográficos subyacentes.

Primar proporcionó un informe sobre el nuevo esquema de seguridad de datos que se utilizará para la distribución de productos S-100. Otros elementos discutidos incluyeron: la calidad de la medición horizontal, las cuestiones adicionales en materia de representación y los informes sobre proyectos del banco de pruebas.

La celebración de la próxima reunión está programada junto con la próxima reunión del ENCWG. La fecha y el lugar de ambas reuniones aún no se han fijado.

²Agencia Hidrográfica y Oceanográfica de Corea



NUEVO DIRECTOR DEL SERVICIO HIDROGRAFICO DEL REINO UNIDO

Contralmirante Admiral Peter James Sparkes

Peter SPARKES nació en Liverpool, Reino Unido, donde estudió. Se incorporó a la Marina Real como Oficial de guerra de superficie entrante en el 1990.

Sus asignaciones iniciales en los barcos de Su Majestad YORK, EDINBURGH, GLOUCESTER, SOUTHAMPTON y MONMOUTH, incluyeron su servicio en el Golfo Árabe (Operación SOUTHERN WATCH), en el Adriático (Operación SHARPGUARD) y en el Atlántico Norte y Occidental (Operaciones antisubmarina, anti-droga y de asistencia en casos de desastre). Se graduó como Oficial de guerra principal en el 1998, especializándose en comunicaciones y en guerra electrónica. A partir de entonces, fue ascendido al rango de Capitán de Corbeta y sirvió como Oficial de Operaciones del buque insignia anfibio HMS FEARLESS en los Mares Mediterráneo y Negro. Peter SPARKES fue seleccionado posteriormente como Oficial Ejecutivo y Vice-Comandante de la fragata HMS NORFOLK, desplegándose en la Operación TELIC / IRAQI FREEDOM en el 2003.



Como Capitán de Fragata, estuvo al mando de la fragata HMS CUMBERLAND, en un despliegue notablemente exitoso de lucha contra la piratería en el Golfo de Adén en el 2008. Tras su ascenso a Capitán de Navío en el 2010, Peter SPARKES fue encargado de la sustitución del buque patrulla rompehielos del Reino Unido, el HMS PROTECTOR. Posteriormente estuvo al mando del rompehielos de la Marina Real en dos fascinantes despliegues australes de verano a la Antártida. Como Comodoro (1*), tuvo el privilegio de estar al mando de las 44 unidades (portaaviones, destructores, fragatas, cazadores de minas, patrulleros y equipos de eliminación de artefactos explosivos marítimos del Reino Unido) de la Flotilla de Portsmouth. Dicha tarea incluía la supervisión de la aceptación en servicio y la generación de fuerzas de los portaaviones de la clase QUEEN ELIZABETH.

En la costa, Peter SPARKES sirvió en reuniones de adquisición del Ministerio de Defensa, con el mandato de definir las capacidades para la sensibilización de la importancia de la guerra conjunta de información y de la situación marítima. Esto incluyó el desarrollo y la introducción en el sistema de Información y de Visualización de Cartas Electrónicas de los Buques de Guerra de la Marina Real (WECDIS). En el seno de la Comandancia de Marina, se especializó en la gestión de personal; era responsable de y supervisaba a todos los oficiales de la Marina Real y de la Infantería de Marina y a otros directivos de rango inferior al de Capitán de Navío/Coronel. En calidad de Capitán de Navío, fue el líder J5 de la Sede Conjunta Permanente (PJHQ) para la planificación operativa en África y en el Atlántico Sur. Posteriormente, tuvo el privilegio de servir en Washington DC como Oficial de Enlace del Jefe de Defensa del Reino Unido para el Estado Mayor Conjunto de los Estados Unidos (2018-



2019). Fue ascendido a Contralmirante y nombrado Director del Servicio Hidrográfico Nacional el 28 de octubre del 2019.

La esposa de Peter, Karen, es maestra. Su hijo es un oficial médico de la Marina Real. El Contralmirante SPARKES se graduó del Curso de Mando Superior y Estado Mayor y del Curso Capstone de EE. UU. Él es un camarada de la Trinity House, ciudadano de honor de la ciudad de Londres y miembro honorario. Peter practica una variedad de actividades al aire libre, cocina con curry y es un verdadero aficionado del club de fútbol Liverpool.